

# VDPDP1N

ONE-CHANNEL DMX DIMMING / SWITCHPACK  
EENKANAALS DMX-GESTUURDE DIMMER / SWITCHPACK  
VARIATEUR / BOÎTIER À RELAIS MONOCANAL PILOTÉ PAR DMX  
DIMMER / SWITCHPACK CONTROLADO POR DMX MONOCANAL  
1-KANAL-DMX DIMMING / SWITCHPACK



USER MANUAL  
GEBRUIKERSHANDLEIDING  
NOTICE D'EMPLOI  
MANUAL DEL USUARIO  
BEDIENUNGSANLEITUNG





# VDPDP1N – ONE-CHANNEL DMX DIMMING / SWITCHPACK

## 1. Introduction

To all residents of the European Union

### Important environmental information about this product



This symbol on the device or the package indicates that disposal of the device after its lifecycle could harm the environment.

Do not dispose of the unit (or batteries) as unsorted municipal waste; it should be taken to a specialized company for recycling.

This device should be returned to your distributor or to a local recycling service.

Respect the local environmental rules.

**If in doubt, contact your local waste disposal authorities.**

Thank you for buying the **VDPDP1N**! Please read the manual thoroughly before bringing this device into service.

If the device was damaged in transit, don't install or use it and contact your dealer.

## 2. Safety Instructions



Be very careful during the installation: touching live wires can cause life-threatening electroshocks.



Keep this device away from rain and moisture.



Unplug the mains lead before opening the housing.

- Damage caused by disregard of certain guidelines in this manual is not covered by the warranty and the dealer will not accept responsibility for any ensuing defects or problems.
- A qualified technician should install and service this device.
- This device falls under protection class I. It is therefore essential that the device be earthed. Have a qualified person carry out the electric connection.
- Make sure that the available voltage does not exceed the voltage stated in the specifications of this manual.
- Do not crimp the power cord and protect it against damage. Have an authorized dealer replace it if necessary.
- Disconnect the device from the mains to clean it or when it is not in use. Handle the power cord by the plug only.
- Note that damage caused by user modifications to the device is not covered by the warranty.
- Keep the device away from children and unauthorized users.

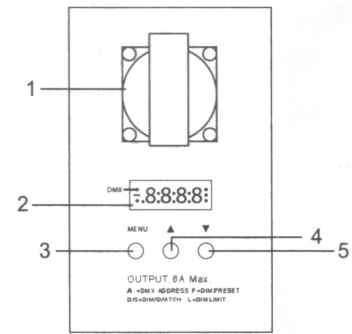
## 3. General Guidelines

- This device is designed for professional use on stage, in discos, theatres, etc. The **VDPDP1N** should only be used indoors and connected to an alternating current of max. 230VAC / 50Hz.
- Lighting effects are not designed for permanent operation: regular operation breaks will prolong their lives.
- Do not shake the device. Avoid brute force when installing or operating the device.
- Select a location where the device is protected against extreme heat (see "**Technical Specifications**"), dust and moisture.
- Use an appropriate safety cable to fix the device (e.g. **VDLSC7** or **VDLSC8**).
- Familiarize yourself with the functions of the device before actually using it. Do not allow operation by unqualified people. Any damage that may occur will most probably be due to unprofessional use of the device.
- Use the original packaging if the device is to be transported.
- All modifications of the device are forbidden for safety reasons.
- Only use the device for its intended purpose. All other uses may lead to short circuits, burns, electroshocks, crash, etc. Using the device in an unauthorized way will void the warranty.

## 4. Description

### a) Front panel

1. Output (10A max.)
2. Display (current state for adjustment)
3. Menu button (function selection)
4. Up button
5. Down button



### b) Rear panel

1. Power cord
2. Fuse (10A/250V)
3. DMX in (3-pin male XLR socket)
4. DMX out (3-pin female XLR socket)



## 5. Installing the Device

- Have the device installed by a qualified person, respecting EN 60598-2-17 and all other applicable norms.
- The carrying construction must be able to support 10 times the weight of the device for 1 hour without deforming.
- The installation must always be secured with a secondary attachment e.g. a safety cable.
- Never stand directly below the device when it is being mounted, removed or serviced. Have a qualified technician check the device once a year and once before you bring it into service.
- Install the device in a location with few passers-by that is inaccessible to unauthorized persons.
- Overhead mounting requires extensive experience: calculating workload limits, determining the installation material to be used... Have the material and the device itself checked regularly. Do not attempt to install the device yourself if you lack these qualifications as improper installation may result in injuries.
- Adjust the desired inclination angle via the mounting bracket and tighten the bracket screws.
- Make sure there is no flammable material within a 0.5m radius of the device.
- Have a qualified electrician carry out the electric connection.
- Connect the device to the mains with the power plug. Do not connect it to a dimming pack.
- The installation has to be approved by an expert before the device is taken into service.

## 6. Operation

### a) Assigning DMX address (A)



1. The segment display shows the last DMX address used. If you've select address 1, then the display segment will show 1.



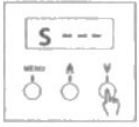
2. Each tap of the UP or DOWN button will change the address once. Press and hold the button to change quickly. Once the required address has been selected, it will automatically be stored into the memory.

NOTE: During DMX addressing, the output is DISABLED.

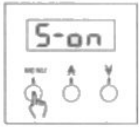
## b) Switchpack Mode



1. When the DMX address has been set press the MENU button to enter the next level.



2. Tap the DOWN button; the segment display shows "s---".



3. Press the MENU button to enter switchpack mode. This mode consists of switching on (S-on) and switching off (S-of). In the switch-on mode, the output is turned off and the fixture is controlled by DMX signal. When the DMX level is less than 40%, the fixture goes out; when the DMX level exceeds 40%, the fixture is on.

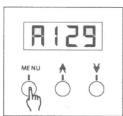


4. Tap the UP or DOWN button to change between switch ON and OFF.

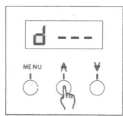


5. Once the switchpack is selected, press the MENU button to return to the DMX address mode.

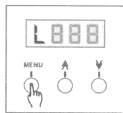
## c) Dimmer Pack Mode



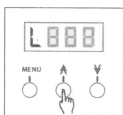
1. Press the MENU button to enter the next level.



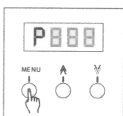
2. Tap the UP button; the segment display shows "d---".



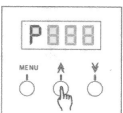
3. Press the MENU button to enter the dimmer limit mode.



4. Tap the UP or DOWN button to change the value within the range of 30-100. Each tap will change the value once. Holding the button pressed will change the value quickly. Once the dimmer limit is selected, it will be stored automatically.



5. Press the MENU button to enter dimmer preset mode.



6. Tap the UP or DOWN button to change the value within the range of 00-100. Once the dimmer preset is selected, it will be stored automatically.

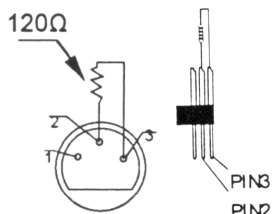


7. Press the MENU button to return to the DMX address mode.

## 7. DMX512 Connections

Connect the provided XLR cable to the female 3-pin XLR output of your controller and the other side to the male 3-pin XLR input of the **VDPDP1N**. Multiple **VDPDP1N**s can be linked through serial linking. The linking cable should be a two-core screened cable with XLR input and output connectors.

## 8. DMX512 Chain with Termination



A DMX terminator is recommended for installations where the DMX cable has to run a long distance or is in an electrically noisy environment (e.g. discos). The terminator prevents corruption of the digital control signal by electrical noise. The DMX terminator is simply an XLR plug with a 120Ω resistor between pins 2 and 3, which is then plugged into the XLR output socket of the last device in the chain.

## 9. Projector DMX Start Address Selection

All DMX-controlled devices need a digital start address so that the correct device responds to the signals. This start address is the channel number from which the device starts to “listen” to the DMX controller. Enter the correct number and read it from the display located on the base of the **VDPDP1N**.

You can use the same starting address for a whole group of devices or enter an individual one for every device. When all devices have the same address, all the **VDPDP1N**s will “listen” to the control signal on one particular channel. In other words: changing the settings of one channel will affect all devices simultaneously. If you set different addresses, each device will “listen” to a separate channel number. Changing the settings of one channel will only affect the device in question.

In the case of the 1-channel **VDPDP1N**, you will have to set the start address of the first **VDPDP1N** to 1, the second **VDPDP1N** to 2 (1 + 1), the third to 3 (2 + 1) and so on.

## 10. Cleaning and Maintenance

1. All screws should be tightened and free of corrosion.
2. The housing, visible parts, mounting supports and the installation location (e.g. ceiling, suspension, trussing) should not be deformed, modified or tampered with e.g. do not drill extra holes in mounting supports, do not change the location of the connections.
3. Moving mechanic parts must not show any signs of wear and tear.
4. The electric power supply cables must not show any damage. Have a qualified technician maintain the device.
5. Disconnect the device from the mains prior to maintenance activities.
6. Wipe the device regularly with a moist, lint-free cloth. Do not use alcohol or solvents.
7. There are no user-serviceable parts.
8. Contact your dealer for spare parts if necessary.

## 11. Technical Specifications

Power Supply	max. 230VAC / 50Hz
Channel Output	max. 10A
Fuse	10A/250V (order code <b>FF10N</b> )
Dimensions	190 x 80 x 65mm

**For more info concerning this product, please visit our website [www.hqpower.com](http://www.hqpower.com). The information in this manual is subject to change without prior notice.**

# VDPDP1N – EENKANAALS DMX-GESTUURDE DIMMER / SWITCHPACK

## 1. Inleiding

Aan alle ingezetenen van de Europese Unie

### Belangrijke milieu-informatie betreffende dit product



Dit symbool op het toestel of de verpakking geeft aan dat, als het na zijn levenscyclus wordt weggeworpen, dit toestel schade kan toebrengen aan het milieu.

Gooi dit toestel (en eventuele batterijen) niet bij het gewone huishoudelijke afval; het moet bij een gespecialiseerd bedrijf terecht komen voor recyclage.

U moet dit toestel naar uw verdeler of naar een lokaal recyclagepunt brengen.

Respecteer de plaatselijke milieuwetgeving.

**Hebt u vragen, contacteer dan de plaatselijke autoriteiten inzake verwijdering.**

Dank u voor uw aankoop! Lees deze handleiding grondig voor u het toestel in gebruik neemt. Werd het toestel beschadigd tijdens het transport, installeer het dan niet en raadpleeg uw dealer.

## 2. Veiligheidsinstructies



Wees voorzichtig bij de installatie: raak geen kabels aan die onder stroom staan om dodelijke elektroshocks te vermijden.



Bescherm dit toestel tegen regen en vochtigheid.



Verzeker u ervan dat het toestel niet aangesloten is op een stroombron alvorens het te openen.

- De garantie geldt niet voor schade door het negeren van bepaalde richtlijnen in deze handleiding en uw dealer zal de verantwoordelijkheid afwijzen voor defecten of problemen die hier rechtstreeks verband mee houden.
- Laat dit toestel installeren en onderhouden door een geschoolde technicus.
- Dit toestel valt onder beschermingsklasse I, wat wil zeggen dat het toestel geaard moet zijn. Een geschoolde technicus moet de elektrische aansluiting verzorgen.
- De beschikbare netspanning mag niet hoger zijn dan de spanning in de specificaties achteraan de handleiding.
- De voedingskabel mag niet omgeplooid of beschadigd zijn. Laat uw dealer zo nodig een nieuwe kabel plaatsen.
- Trek de stekker uit het stopcontact (trek niet aan de kabel!) voordat u het toestel reinigt en als u het niet gebruikt.
- Schade door wijzigingen die de gebruiker heeft aangebracht aan het toestel vallen niet onder de garantie.
- Houd dit toestel uit de buurt van kinderen en onbevoegden.

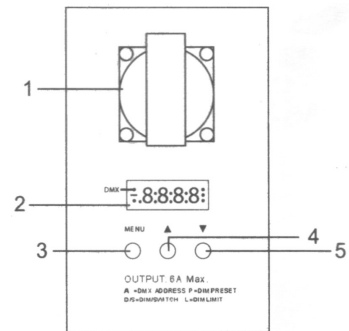
## 3. General Guidelines

- Dit toestel is ontworpen voor professioneel gebruik op podia, in disco's, enz. U mag dit toestel enkel binnenshuis gebruiken en aansluiten op een wisselspanning van maximum 230VAC / 50Hz.
- Lichteffecten zijn niet ontworpen voor continue werking: regelmatige onderbrekingen doen ze langer meegaan.
- Schud het toestel niet dooreen. Vermijd brute kracht tijdens de installatie en de bediening van dit toestel.
- Installeer het toestel weg van extreme temperaturen (zie "**Technische specificaties**"), vochtigheid en stof.
- Maak het toestel vast met een geschikte veiligheidskabel (bv. **VDLSC7** of **VDLSC8**).
- Leer eerst de functies van het toestel kennen voor u het gaat gebruiken. Ongeschoolde personen mogen dit toestel niet gebruiken. Meestal is beschadiging het gevolg van onprofessioneel gebruik.
- Gebruik de oorspronkelijke verpakking wanneer u het toestel vervoert.
- Om veiligheidsredenen mag de gebruiker geen wijzigingen aanbrengen aan het toestel.
- Gebruik het toestel enkel waarvoor het gemaakt is. Andere toepassingen kunnen leiden tot kortsluitingen, brandwonden, elektrische schokken, enz. Bij onoordeelkundig gebruik vervalt de garantie.

## 4. Omschrijving

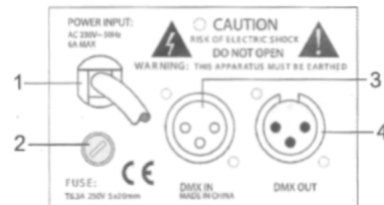
### a) Frontpaneel

1. Uitgang (10A max.)
2. Lcd-scherm (huidige status)
3. Menu-toets (functiekeuze)
4. ▲ -toets button
5. ▼ -toets



### b) Achterpaneel

1. Voedingskabel
2. Zekering (10A/250V)
3. DMX in (3-pin mannelijke XLR-aansluiting)
4. DMX out (3-pin vrouwelijke XLR-aansluiting)



## 5. Het toestel monteren

- Laat een geschoolde technicus dit toestel installeren conform EN 60598-2-17 en andere toepasselijke normen.
- De constructie waaraan het toestel wordt bevestigd, moet gedurende 1 uur 10 x het gewicht van dit toestel kunnen dragen zonder te vervormen.
- Maak het toestel ook vast met een veiligheidskabel.
- Sta nooit recht onder het toestel wanneer u het monteert, verwijdert of schoonveegt. Laat het toestel controleren door een geschoolde technicus voor u het in gebruik neemt en laat het 1 x per jaar volledig nakijken.
- Installeer dit toestel op een plaats waar niemand langs moet lopen, kan neerzitten of het toestel kan aanraken.
- Een degelijke praktijkervaring is vereist voor de plaatsing van dit toestel. U moet de maximumbelasting van de draagconstructie kunnen berekenen, weten welk constructiemateriaal u kunt gebruiken en u moet het gebruikte materiaal en het toestel af en toe laten nakijken. Monteer het toestel niet zelf indien u er geen ervaring mee heeft. Een slechte montage kan leiden tot verwondingen.
- Regel de gewenste invalshoek door middel van de montagebeugel en draai de regelschroeven stevig aan.
- Een geschoolde elektricien moet het toestel aansluiten.
- Sluit het toestel via de stekker aan op het lichtnet. Sluit het niet aan op een dimmerpack.
- De installatie moet voor het eerste gebruik gekeurd worden door een expert.

## 6. Bediening

### a) DMX-adres toewijzen (A)



1. Het schermpje geeft het laatst gebruikte DMX-adres weer. Hebt u adres 1 geselecteerd, dan zal het schermpje 1 weergegeven.



2. Bij elke druk op ▼ of ▲ zal het adres met één waarde wijzigen. Houd de toets ingedrukt om snel te wijzigen. Eens u het gewenste adres hebt geselecteerd, zal het automatisch in het geheugen worden opgeslagen.

OPMERKING: Tijdens de toewijzing wordt de uitgang uitgeschakeld.



## b) Switchpackmodus



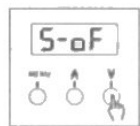
1. Wanneer het DMX-adres ingesteld is, druk op MENU om het volgende niveau weer te geven.



2. Druk op ▼ ; het schermje geeft "s---" weer.



3. Druk op MENU om de switchpackmodus weer te geven. Met deze modus kunt u in- (S-on) en uitschakelen (S-of). In uitgeschakelde toestand is de uitgang uitgeschakeld en het toestel door het DMX-sigitaal gestuurd. Is het DMX-niveau minder dan 40%, dan zal het toestel uitschakelen; is het DMX-niveau meer dan 40%, dan zal het toestel inschakelen.



4. Druk op ▲ of ▼ om te schakelen van ON naar OFF.

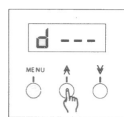


5. Eens het switchpack geselecteerd is, druk op MENU om naar DMX adresmodus terug te keren.

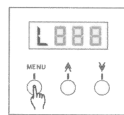
## c) Dimmerpackmodus



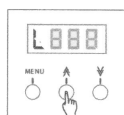
1. Druk op MENU om het volgende niveau weer te geven.



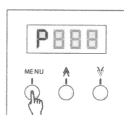
2. Druk op ▲ ; het schermje geeft "d---" weer.



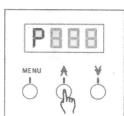
3. Druk op MENU om limietmodus van de dimmer weer te geven.



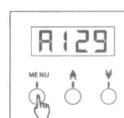
4. Druk op ▲ of ▼ om de waarde te wijzigen binnen een bereik van 30 ~ 100. Elke druk wijzigt de waarde met 1 eenheid. Houd de toets ingedrukt om de waarde snel te wijzigen. Eens de dimmer is voorgeselecteerd, zal hij automatisch opgeslagen worden.



5. Druk op MENU om de voorselectiemodus weer te geven.



6. Druk op ▲ of ▼ om de waarde te wijzigen binnen een bereik van 00 ~ 100. Eens de dimmer is voorgeselecteerd, zal hij automatisch opgeslagen worden.

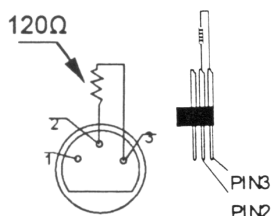


7. Druk op MENU om naar de DLX adresmodus terug te keren.

## 7. DMX512-aansluiting

Sluit de meegeleverde XLR-kabel aan de vrouwelijke 3-pin XLR-uitgang van de controller en de andere kant van de mannelijke 3-pin XLR-ingang van de **VDPDP1N**. U kunt verscheidene **VDPDP1N**'s aan elkaar koppelen met behulp van een seriële koppeling. Gebruik daarvoor een 2-aderige afgeschermd kabel met XLR ingang- en uitgangsaansluitingen.

## 8. DMX512-keten met terminator



Een DMX terminator is aanbevolen als de DMX-kabel vrij lang is of wordt gebruikt in een omgeving met veel elektrische ruis (bvb. een discotheek). De terminator voorkomt corruptie van het digitale controlesignaal door elektrische ruis. De DMX terminator is niets meer dan een XLR-stekker met een weerstand van 120Ω van pin 2 naar 3. Deze XLR-stekker wordt dan aangesloten op de XLR-uitgang van het laatste toestel in de reeks.

## 9. DMX startadres van de projector

Alle DMX-gestuurde toestellen hebben een digitaal startadres nodig, zodat het juiste toestel reageert op de signalen. Dit digitale startadres is het kanaalnummer van waarop het toestel "luistert" naar het signaal van de DMX controller. Geef het correcte nummer in en lees het af op de display onderaan uw **VDPDP1N**.

U kunt één enkel startadres gebruiken voor een groep toestellen of u kunt per toestel een nieuw startadres ingeven. Wanneer u één enkel startadres instelt, zullen alle toestellen "luisteren" naar hetzelfde kanaal. Met andere woorden: wanneer u de instellingen voor 1 kanaal verandert, zullen alle toestellen er tegelijk op reageren.

Wanneer u verschillende adressen instelt, dan luistert elk toestel naar een ander kanaal. Met andere woorden: wanneer u de instellingen van een kanaal verandert, zal enkel het toestel op dat kanaal reageren.

In het geval van de 1-kanaals **VDPDP1N**, zult u het startadres van het eerste toestel op 1 moeten instellen, van het tweede toestel op 2 (1 + 1), van het derde op 3 (2 + 1) enz.

## 10. Reiniging en onderhoud

1. Alle gebruikte schroeven moeten goed zijn aangespannen en mogen geen sporen van roest vertonen.
2. De behuizing, de lenzen, de montagebeugels en de montageplaats (bvb. het plafond of het gebinte) mogen niet vervormd zijn of aangepast worden (geen extra gaten in montagebeugels, aansluitingen niet verplaatsen, enz.)
3. Mechanisch bewegende delen mogen geen sporen van slijtage vertonen en mogen niet onregelmatig bewegen.
4. De voedingskabels mogen niet beschadigd zijn. Laat het toestel onderhouden door een geschoolde technicus.
5. Ontkoppel het toestel van het lichtnet voor u aan onderhoudswerkzaamheden begint.
6. Maak het toestel geregeld schoon met een vochtige, niet pluizende doek. Gebruik geen alcohol of solvent.
7. De gebruiker mag geen onderdelen vervangen.
8. Bestel eventuele reserveonderdelen bij uw dealer.

## 11. Technische specificaties

Voeding	max. 230VAC / 50Hz
Kanaaluitgang	max. 10A
Zekering	10A/250V (ordercode <b>FF10N</b> )
Afmetingen	190 x 80 x 65mm

Voor meer informatie omtrent dit product, zie [www.hqpower.com](http://www.hqpower.com).

De informatie in deze handleiding kan te allen tijde worden gewijzigd zonder voorafgaande kennisgeving.

# VDPDP1N – VARIATEUR/BOÎTIER À RELAIS MONOCANAL PILOTÉ PAR DMX

## 1. Introduction

### Aux résidents de l'Union européenne

#### Des informations environnementales importantes concernant ce produit



Ce symbole sur l'appareil ou l'emballage indique que l'élimination d'un appareil en fin de vie peut polluer l'environnement.

Ne pas jeter un appareil électrique ou électronique (et des piles éventuelles) parmi les déchets municipaux non sujets au tri sélectif ; une déchèterie traitera l'appareil en question.

Renvoyer les équipements usagés à votre fournisseur ou à un service de recyclage local.

Il convient de respecter la réglementation locale relative à la protection de l'environnement.

**En cas de questions, contacter les autorités locales pour élimination.**

Nous vous remercions de votre achat ! Lire la présente notice attentivement avant la mise en service de l'appareil. Si l'appareil a été endommagé pendant le transport, ne pas l'installer et consulter votre revendeur.

## 2. Prescriptions de sécurité



Être prudent lors de l'installation : toucher un câble sous tension peut causer des électrochocs mortels.



Protéger l'appareil contre la pluie et l'humidité.



Débrancher le câble d'alimentation avant d'ouvrir le boîtier.

- La garantie ne s'applique pas aux dommages survenus en négligeant certaines directives de cette notice et votre revendeur déclinera toute responsabilité pour les problèmes et les défauts qui en résultent.
- Confier l'installation et l'entretien à un personnel qualifié.
- Cet appareil ressort à la classe de protection I, ce qui implique que l'appareil doit être mis à la terre. Un technicien qualifié doit établir la connexion électrique.
- La tension réseau ne peut pas dépasser la tension mentionnée dans les spécifications à la fin de cette notice.
- Le câble d'alimentation ne peut pas être replissé ou endommagé. Demander à votre revendeur de renouveler le câble d'alimentation si nécessaire.
- Débrancher l'appareil s'il n'est pas utilisé ou pour le nettoyer. Tirer la fiche pour débrancher l'appareil ; non pas le câble.
- Les dommages occasionnés par des modifications à l'appareil par le client, ne tombent pas sous la garantie.
- Garder votre **VDPDP1N** hors de la portée de personnes non qualifiées et de jeunes enfants.

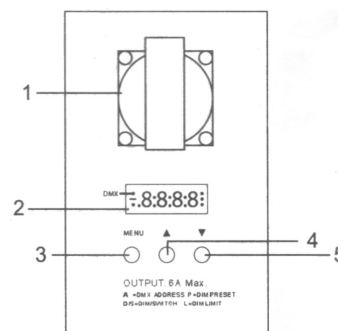
## 3. Directives générales

- Cet appareil a été développé pour usage professionnel dans des discothèques, des théâtres, etc. Employer cet appareil à l'intérieur et connecter à une source de courant CA de max. 230VCA / 50Hz.
- Un effet lumineux n'est pas conçu pour une opération continue. Des pauses régulières prolongeront sa vie.
- Éviter de secouer l'appareil et traiter l'appareil avec circonspection pendant l'installation et l'opération.
- Choisir un endroit où l'appareil est protégé contre la poussière, l'humidité et des températures extrêmes (voir « **Spécifications techniques** »).
- Fixer l'appareil à l'aide d'un câble de sécurité adéquat (p.ex. **VDLSC7** ou **VDLSC8**).
- Se familiariser avec le fonctionnement de l'appareil avant de l'utiliser. Ne pas permettre pas aux personnes non qualifiées d'opérer cet appareil. La plupart des dégâts sont causés par un usage non professionnel.
- Transporter l'appareil dans son emballage original.
- Toute modification de l'appareil est interdite pour des raisons de sécurité.
- N'utiliser votre **VDPDP1N** qu'à sa fonction prévue. Tout autre usage peut causer des courts-circuits, des brûlures, des électrochocs etc. Un usage impropre annule d'office la garantie.
- L'installation doit être approuvée par un expert avant sa mise en service

## 4. Description

### a) Panneau frontal

1. Sortie (max. 10A)
2. Afficheur (affiche l'état de paramétrage)
3. Touche menu (sélection de fonction)
4. Touche ▲
5. Touche ▼



### b) Panneau arrière

1. Cordon d'alimentation
2. Fusible (10A/250V)
3. Entrée DMX (XLR mâle à 3 broches)
4. Sortie DMX (XLR femelle à 3 broches)



## 5. Montage de l'appareil

- Un technicien qualifié doit installer l'appareil en respectant EN 60598-2-17 et toute autre norme applicable.
- La construction portante de l'appareil doit être capable de supporter 10 x le poids de l'appareil pendant une heure, sans qu'une déformation de la construction en résulte.
- Fixer votre **VDPDP1N** à l'aide d'un câble de sécurité (sécurité supplémentaire).
- Éviter de vous positionner en dessous de l'appareil pour l'enlever ou lors du montage ou du nettoyage. Un technicien qualifié doit réviser l'appareil avant la mise en service. Organiser une révision minutieuse annuelle.
- Installer l'appareil à un endroit où personne ne peut passer ou s'asseoir et où personne ne peut le toucher.
- L'installation de cet appareil exige une solide expérience pratique : le calcul de la charge max. de la construction, les matériaux d'installation requis etc. De temps en temps, un technicien qualifié doit vérifier la construction portante et l'appareil même. Ne pas essayer d'installer cet appareil vous-même si vous n'avez pas les qualifications requises ; une installation incorrecte peut entraîner des blessures.
- Déterminer l'angle d'inclinaison au moyen de l'étrier de montage et serrez les vis de montage.
- Un électricien qualifié doit établir la connexion électrique.
- Brancher l'appareil sur le réseau électrique par la fiche d'alimentation. Ne pas le brancher sur un bloc de puissance.
- Un expert doit approuver l'installation avant qu'elle puisse être prise en service.

## 6. Emploi

### a) Attribution de l'adresse DMX (A)



1. L'afficheur affiche la dernière adresse utilisée. Si vous avez sélectionné l'adresse 1, l'afficheur affichera « 1 ».



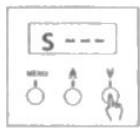
2. Chaque pression sur ▼ ou ▲ modifiera l'adresse d'une unité. Maintenir la touche enfoncée pour modifier rapidement. Une fois l'adresse sélectionnée, elle sera automatiquement mémorisée.

REMARQUE : Lors de l'adressage DMX, la sortie sera désactivée.

## b) Mode relais



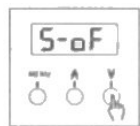
1. Une fois l'adresse établie, enfoncez MENU pour accéder au niveau suivant.



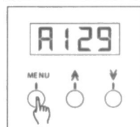
2. Enfoncez ▼ ; l'afficheur affiche « s--- ».



3. Enfoncez MENU pour accéder au mode relais (branchement [S-on] et débranchement [S-of]). En mode branchement, la sortie est désactivée et l'appareil est piloté par un signal DMX. Lorsque le niveau DMX est inférieur à 40%, l'appareil se débranche ; inversement, lorsque le niveau DMX est supérieur à 40%, l'appareil se branche.



4. Enfoncez ▼ ou ▲ pour commuter entre ON et OFF.

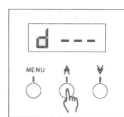


5. Une fois le mode relais sélectionné, enfoncez MENU pour revenir au mode d'adressage DMX.

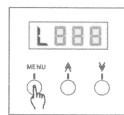
## c) Mode variateur



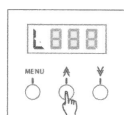
1. Enfoncez MENU pour accéder au niveau suivant.



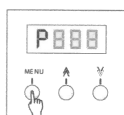
2. Enfoncez ▲ ; l'afficheur affiche « d--- ».



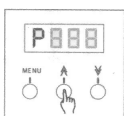
3. Enfoncez MENU pour accéder au mode variateur.



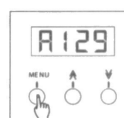
4. Enfoncez ▼ ou ▲ pour modifier la valeur entre 30 ~ 100. Chaque pression modifiera la valeur d'une unité. Maintenir la touche enfoncée pour modifier la valeur rapidement. Une fois la valeur de limite du variateur sélectionnée, elle sera mémorisée.



5. Enfoncez MENU pour accéder au mode de présélection du variateur.



6. Enfoncez ▼ ou ▲ pour modifier la valeur entre 00 ~ 100. Une fois le variateur paramétré, la valeur sera automatiquement mémorisée.

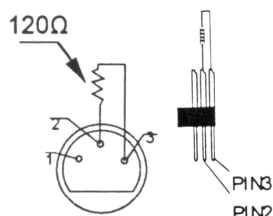


7. Enfoncez MENU pour revenir au mode d'adressage DMX.

## 7. Connexion DMX512

Connectez le câble à fiche XLR inclus à la sortie XLR femelle à 3 broches de votre contrôleur et l'autre fiche XLR mâle à 3 broches à l'entrée du **VDPDP1N**. Il est possible de relier plusieurs **VDPDP1N** à partir d'une connexion série. Utilisez un câble de connexion blindé à 2 conducteurs avec des connecteurs d'entrée et de sortie XLR.

## 8. Connexion DMX512 avec terminaison



Une terminaison DMX est à recommander si le câble DMX doit couvrir une grande distance ou s'il est utilisé dans un environnement avec beaucoup de bruit électrique (p.ex. une discothèque). La terminaison prévient la corruption du signal de contrôle numérique par le bruit électrique. La terminaison DMX n'est rien d'autre qu'une fiche XLR avec une résistance de 120Ω de broche 2 vers broche 3 (voir illustration à gauche). Cette fiche XLR est connectée à la sortie XLR du dernier appareil de la série.

## 9. Sélection de l'adresse de départ DMX

Tous les appareils pilotés par un signal DMX demandent une adresse de départ DMX pour assurer que les appareils corrects réagissent sur les signaux de contrôle. Cette adresse de départ numérique indique le numéro de canal sur lequel l'appareil écoute le contrôleur DMX. Déterminez cette adresse avec les interrupteurs DIP au dos de l'appareil. Vous avez le choix entre une seule adresse de départ pour toute une série d'appareils ou une adresse de départ par appareil. Dans le cas d'une seule adresse, tous les appareils « écouteront » les mêmes signaux, sur un seul canal. Tous les appareils seront donc influencés lorsque vous changez les réglages d'un seul canal. Avec des adresses de départ individuelles, chaque appareil « écouterait » son propre canal. Par conséquent, un ajustement des réglages d'un canal n'influence que l'appareil sur ce canal.

Pour le **VDPDP1N** à 1 canal, l'adresse de départ du premier appareil est 1, du deuxième 2 (1 + 1), du troisième 3 (2 + 1), etc.

## 10. Nettoyage et entretien

1. Serrer les écrous et les vis et vérifier qu'ils ne rouillent pas.
2. Le boîtier, les lentilles, les supports de montage et la construction portante ne peuvent pas être déformés, adaptés ou bricolés p.ex. pas de trous additionnels dans un support, ne pas déplacer les connexions etc.
3. Les parties mécaniques mobiles ne peuvent pas être usées ou bouger de manière irrégulière.
4. Les câbles d'alimentation ne peuvent pas être endommagés. Un technicien qualifié doit entretenir l'appareil.
5. Débrancher l'appareil avant de le nettoyer.
6. Essuyer l'appareil régulièrement avec un chiffon humide non pelucheux. Éviter l'usage d'alcool et de solvants.
7. Il n'y a aucune pièce maintenable par l'utilisateur.
8. Commander des pièces de rechange éventuelles chez votre revendeur.

## 11. Spécifications techniques

Alimentation	max. 230VCA / 50Hz
Sortie canal	max. 10A
Fusible	10A/250V (référence <b>FF10N</b> )
Dimensions	190 x 80 x 65mm

Pour plus d'information concernant cet article, visitez notre site web [www.hqpower.com](http://www.hqpower.com).

Toutes les informations présentées dans cette notice peuvent être modifiées sans notification préalable.

# VDPDP1N – DIMMER/SWITCHPACK CONTROLADO POR DMX MONOCANAL

## 1. Introducción

### A los ciudadanos de la Unión Europea

#### Importantes informaciones sobre el medio ambiente concerniente este producto



Este símbolo en este aparato o el embalaje indica que, si tira las muestras inservibles, podrían dañar el medio ambiente.

No tire este aparato (ni las pilas eventuales) en la basura doméstica; debe ir a una empresa especializada en reciclaje. Devuelva este aparato a su distribuidor o a la unidad de reciclaje local.

Respete las leyes locales en relación con el medio ambiente.

**Si tiene dudas, contacte con las autoridades locales para residuos.**

¡Gracias por haber comprado el **VDPDP1N**! Lea cuidadosamente las instrucciones del manual antes de usarlo.

Si el aparato ha sufrido algún daño en el transporte no lo instale y póngase en contacto con su distribuidor.

## 2. Instrucciones de seguridad



Cuidado durante la instalación: puede sufrir una peligrosa descarga eléctrica al tocar los cables con un voltaje peligroso.



No exponga este equipo a lluvia o humedad.



Desconecte el cable de alimentación de la red antes de abrir la caja.

- Daños causados por descuido de las instrucciones de seguridad de este manual invalidarán su garantía y su distribuidor no será responsable de ningún daño u otros problemas resultantes.
- La instalación y el mantenimiento deben ser realizados por personal especializado.
- Este aparato pertenece a la clase de protección I, Por lo tanto, es esencial que el aparato esté puesto a tierra. La conexión eléctrica debe llevarla a cabo un técnico cualificado.
- Asegúrese de que la tensión de red no sea mayor que la tensión indicada en las especificaciones.
- No aplaste el cable de alimentación y protéjalo contra posibles daños causados por algún tipo de superficie afilada. Si es necesario, pida a su distribuidor reemplazar el cable de alimentación.
- Desconecte siempre el aparato si no va a usarlo durante un largo período de tiempo o antes de limpiarlo. Tire siempre del enchufe para desconectar el cable de red, nunca del propio cable.
- Los daños causados por modificaciones no autorizadas, no están cubiertos por la garantía.
- Mantenga el **VDPDP1N** lejos del alcance de personas no capacitadas y niños.

## 3. Normas generales

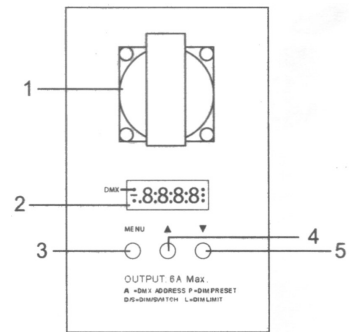
- Este aparato ha sido diseñado para uso profesional en una discoteca, un teatro, etc. Sólo está permitido para el uso en interiores y conéctelo a una fuente de corriente CA de máx. 230VCA / 50Hz.
- Este aparato no ha sido diseñado para un uso ininterrumpido. Introduzca frecuentemente una pausa para prolongar la vida de su aparato.
- No agite el aparato. Evite usar excesiva fuerza durante la instalación y la reparación.
- Seleccione un lugar de montaje donde el aparato no esté expuesto a temperaturas extremas (véase « **Especificaciones** »).
- Fije el aparato mediante un cable de seguridad (p.ej. **VDLSC7** o **VDLSC8**).
- Familiarícese con el funcionamiento del aparato. Sólo personas cualificadas pueden manejar este aparato. La mayoría de los daños son causados por un uso inadecuado.
- Transporte el aparato en su embalaje original.
- Por razones de seguridad, las modificaciones no autorizadas del aparato están prohibidas.

- Utilice sólo el **VDPDP1N** para aplicaciones descritas en este manual a fin de evitar p.ej. cortocircuitos, quemaduras, descargas eléctricas, etc. Un uso desautorizado puede causar daños y anula la garantía completamente.
- Un experto debe probar la instalación antes de la puesta en marcha.

## 4. Descripción

### a) Panel frontal

1. Salida (máx. 10A)
2. Pantalla (visualiza el estado de ajuste)
3. Tecla menú (selección de función)
4. Tecla ▲
5. Tecla ▼



### b) Panel trasero

1. Cable de alimentación
2. Fusible (10A/250V)
3. Entrada DMX (XLR macho a 3 polos)
4. Salida DMX (XLR hembra a 3 polos)



## 5. Montaje del aparato

- Respete la directiva EN 60598-2-17 y toda norma nacional antes de instalar el aparato. La instalación debe ser realizada por un técnico especializado.
- El soporte donde irá el aparato, debe ser capaz de sostener 10 veces el peso de éste durante una hora, sin que se produzca una deformación de dicho soporte.
- Fije el **VDPDP1N** con un cable de seguridad (seguridad adicional).
- Evite ponerse debajo del aparato durante el montaje, la limpieza, etc. Un técnico especializado debe revisar el aparato antes de la puesta en marcha. Después, debe revisarlo una vez al año.
- Instale el aparato fuera del alcance de personas no autorizadas y en un lugar con poca gente.
- La instalación de este aparato exige una sólida experiencia práctica: debe poder calcular la carga máx. del soporte, debe conocer los materiales necesarios para la instalación, etc. De vez en cuando, una verificación de la estructura y del aparato mismo debe ser llevada a cabo por un técnico especializado. No intente instalar este aparato si no tiene las cualificaciones requeridas; una instalación incorrecta puede causar lesiones.
- Ajuste el ángulo de inclinación a su gusto con un soporte de montaje y fije los tornillos del soporte.
- Pregunte a un electricista cómo hacer la conexión eléctrica.
- Conecte el aparato a la red eléctrica. No conéctelo a dimmer packs.
- Un experto debe probar la instalación antes de la puesta en marcha.

## 6. Uso

### a) Atribuir la dirección DMX (A)



1. La pantalla visualiza la última dirección utilizada. Si ha seleccionado la dirección 1, la pantalla visualizará « 1 ».



2. Cada presión en ▼ o ▲ modificará la dirección con una unidad. Mantenga pulsada la tecla para modificar la dirección rápidamente. Después de haber seleccionado la dirección, se memorizará automáticamente.

NOTA: Durante la atribución de la dirección DMX, la salida se desactiva.



## b) Modo switchpack



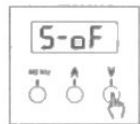
1. Después de haber introducido la dirección DMX, pulse MENU para visualizar el nivel siguiente.



2. Pulse ▼ ; la pantalla visualiza « s--- ».



3. Pulse MENU para entrar en el modo switchpack (conexión [S-on] y desconexión [S-of]). En el modo conexión, la salida está desactivada y el aparato está controlado por una señal DMX. Si el nivel DMX es inferior a 40%, el aparato se desconecta; Si el nivel DMX es superior a 40%, el aparato se conecta.



4. Pulse ▼ o ▲ para conmutar entre ON y OFF.

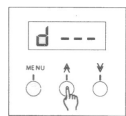


5. Después de haber seleccionado el modo switchpack, pulse MENU para volver al modo de dirección DMX.

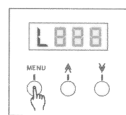
## c) Modo dimmer



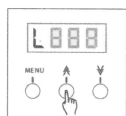
1. Pulse MENU para acceder al nivel siguiente.



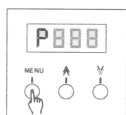
2. Pulse ▲ ; la pantalla visualiza « d--- ».



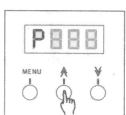
3. Pulse MENU para entrar en el modo dimmer.



4. Pulse ▼ o ▲ para modificar el valor entre 30 ~ 100. Cada presión modificará el valor con una unidad. Mantenga pulsada la tecla para modificar el valor rápidamente. Después de haber seleccionado el valor límite del dimmer, se memorizará.



5. Pulse MENU para entrar en el modo de preselección del dimmer.



6. Pulse ▼ o ▲ para modificar el valor entre 00 ~ 100. Después de haber ajustado el dimmer, el valor se memorizará automáticamente.

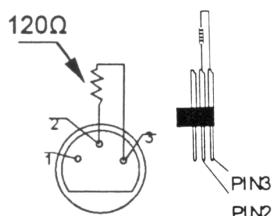


7. Pulse MENU para volver al modo de dirección DMX.

## 7. Conexión DMX512

Conecte la salida XLR hembra 3 polos de su controlador a la entrada XLR macho de 3 polos de su **VDPDP1N** con el cable XLR incluido. Es posible conectar varios **VDPDP1N** en serie. Utilice un cable XLR blindado con dos hilos conductores y conectores XLR de entrada y salida.

## 8. Conexión DMX-512 con una terminación DMX



Se recomienda una terminación si el cable DMX debe cubrir una gran distancia o si se usa en un medio ambiente con mucho ruido eléctrico (ej. una discoteca). La terminación impide que el ruido eléctrico corrompa la señal de control numérico. La terminación DMX no es más que un conector XLR con una resistencia de 120Ω de polo 2 a polo 3 (véase figura a la izquierda). Este conector XLR está conectado a la salida XLR del último aparato de la serie.

## 9. Determinar la dirección inicial DMX

Si se usa una señal DMX, cada aparato tiene su propia dirección inicial DMX para asegurar que los aparatos reaccionen a las señales de control correctas. Esta dirección inicial digital es el primer canal en el cual el aparato reaccionará a las señales DMX del controlador DMX. Determine esta función con los interruptores DIP de la parte trasera del aparato.

Es posible elegir entre una sola dirección inicial para toda una serie de aparatos o una dirección inicial por aparato. Con una sola dirección inicial para una serie de aparatos, todos los aparatos reaccionarán sincronizadamente a la misma señal. Por lo tanto, cambiar los ajustes de un solo canal afecta a los ajustes de todos los canales. Con varias direcciones iniciales, cada aparato reaccionará independientemente. Por lo tanto, cambiar los ajustes de un solo canal sólo afecta al canal en cuestión.

En el caso del **VDPDP1N** de 1 canal, la dirección inicial del primer aparato es 1, del segundo aparato 2 (1 + 1), del tercero 3 (2 + 1), etc.

## 10. Limpieza y mantenimiento

1. Apriete bien las tuercas y los tornillos y verifique que no hay señales de oxidación.
2. No modifique la caja, los soportes y las ópticas p.ej. no taladre agujeros adicionales en un soporte o no modifique las conexiones, etc.
3. Las partes móviles no pueden mostrar ningún rastro de desgaste y deben estar bien equilibradas.
4. No dañe los cables de alimentación. Contacte con un técnico especializado para instalar el aparato.
5. Desconecte el aparato de toda fuente antes de limpiarlo.
6. Limpie el aparato regularmente con un paño húmedo. Evite el uso de alcohol y de disolventes.
7. El usuario sólo puede reemplazar la lámpara y el fusible.
8. Contacte con su distribuidor si necesita piezas de recambio.

## 11. Especificaciones

Alimentación	máx. 230VCA / 50Hz
Salida canal	máx. 10A
Fusible	10 <sup>a</sup> /250V (referencia <b>FF10N</b> )
Dimensiones	190 x 80 x 65mm

**Para más información sobre este producto, visite nuestra página web [www.hqpower.com](http://www.hqpower.com). Se pueden modificar las especificaciones y el contenido de este manual sin previo aviso.**

# VDPDP1N – 1-KANAL-DMX DIMMING / SWITCHPACK

## 1. Einführung

An alle Einwohner der Europäischen Union

### Wichtige Umweltinformationen über dieses Produkt



Dieses Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung zeigt an, dass die Entsorgung dieses Produktes nach seinem Lebenszyklus der Umwelt Schaden zufügen kann.

Entsorgen Sie die Einheit (oder verwendeten Batterien) nicht als unsortiertes Hausmüll; die Einheit oder verwendeten Batterien müssen von einer spezialisierten Firma zwecks Recycling entsorgt werden.

Diese Einheit muss an den Händler oder ein örtliches Recycling-Unternehmen retourniert werden.

Respektieren Sie die örtlichen Umweltvorschriften.

**Falls Zweifel bestehen, wenden Sie sich für Entsorgungsrichtlinien an Ihre örtliche Behörde.**

Wir bedanken uns für den Kauf des **VDPDP1N**! Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch. Überprüfen Sie, ob Transportschäden vorliegen. Sollte dies der Fall sein, verwenden Sie das Gerät nicht und wenden Sie sich an Ihren Händler.

## 2. Sicherheitshinweise



Seien Sie während der Installation des Geräts sehr vorsichtig: das Berühren von unter Spannung stehenden Leitungen könnte zu lebensgefährlichen elektrischen Schlägen führen.



Schützen Sie das Gerät vor Regen und Feuchte.



Trennen Sie das Gerät vom Netz bevor Sie das Gehäuse öffnen.

- Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch. Für daraus resultierende Folgeschäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.
- Lassen Sie dieses Gerät von einem Fachmann installieren und warten.
- Der Aufbau des Gerätes entspricht der Schutzklasse I. Gemäß den Vorschriften muss das Gerät geerdet sein. Der elektrische Anschluss darf nur von einer Fachkraft durchgeführt werden.
- Vergewissern Sie sich, dass die anzuschließende Netzspannung nicht höher ist als die Netzspannung beschrieben in dieser Bedienungsanleitung.
- Achten Sie darauf, dass die Netzleitung nicht gequetscht oder durch scharfe Kanten beschädigt werden kann. Bei Beschädigungen soll eine Fachkraft das Kabel ersetzen.
- Trennen Sie das Gerät bei Nichtbenutzung und vor jeder Reinigung vom Netz. Fassen Sie dazu den Netzstecker an der Grifffläche an und ziehen Sie nie an der Netzleitung.
- Bei Schäden verursacht durch eigenmächtige Änderungen erlischt der Garantieanspruch.
- Halten Sie Kinder und Unbefugte vom Gerät fern.

## 3. Allgemeine Richtlinien

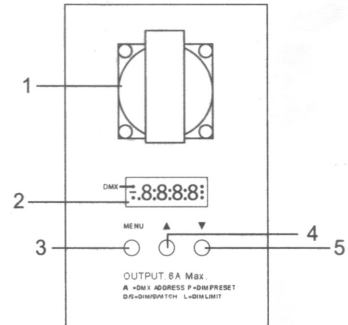
- Dieses Gerät wurde für den professionellen Einsatz auf Bühnen, in Discotheken, Theatern, usw. entworfen. Das Gerät ist nur zur Verwendung in Innenräumen und mit einer Wechselspannung von 230VAC / 50Hz konzipiert worden.
- Lichteffekte eignen sich nicht für permanenten Betrieb: eine regelmäßige Pause verlängert die Lebensdauer.
- Vermeiden Sie Erschütterungen. Vermeiden Sie rohe Gewalt während der Installation und Bedienung des Gerätes.
- Achten Sie bei der Wahl des Installationsortes darauf, dass das Gerät keinem Staub, keiner Feuchtigkeit und extremen Temperaturen ausgesetzt wird (siehe "**Technische Daten**").
- Machen Sie das Gerät mit einem geeigneten Sicherheitskabel fest (z.B. **VDLSC7** oder **VDLSC8**).
- Nehmen Sie das Gerät erst in Betrieb, nachdem Sie sich mit seinen Funktionen vertraut gemacht haben. Lassen Sie das Gerät nicht von Personen bedienen, die sich nicht mit dem Gerät auskennen. Meist ist die Beschädigung des Gerätes das Ergebnis von unfachmännischer Bedienung.

- Verwenden Sie die Originalverpackung, wenn das Gerät transportiert werden soll.
- Eigenmächtige Veränderungen sind aus Sicherheitsgründen verboten.
- Verwenden Sie das Gerät nur für Anwendungen in dieser Bedienungsanleitung beschrieben, sonst kann dies zu Schäden am Produkt führen und erlischt der Garantieanspruch. Jede andere Verwendung ist mit Gefahren wie Kurzschluss, Brandwunden, elektrischem Schlag, usw. verbunden.

## 4. Umschreibung

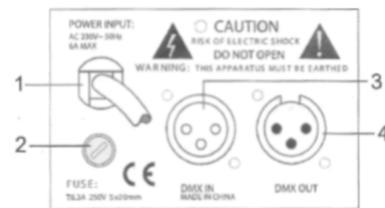
### a) Frontplatte

1. Ausgang (10A max.)
2. LCD-Schirm (aktuelle Zustand)
3. Menü-Taste (Funktionswahl)
4. ▲ -Taste
5. ▼ -Taste



### b) Rückseite

1. Netzkabel
2. Sicherung (10A/250V)
3. DMX in (3-pol. XLR-Stecker)
4. DMX out (3-pol. XLR-Buchse)

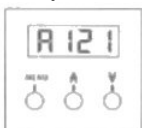


## 5. Das Gerät montieren

- Lassen Sie das Gerät von einem Fachmann und gemäß den EN 60598-2-17 und allen anderen zutreffenden Normen installieren.
- Die Konstruktion muss während einer Stunde eine Punktlast von maximal 10 x dem Gewicht des Gerätes tragen können, ohne dass Verformung verursacht wird.
- Das Gerät muss immer mit einer zweiten Befestigung z.B. mit einem Sicherheitskabel gesichert werden.
- Stehen Sie während der Montage, Entfernung oder Wartung nie direkt unter dem Gerät. Lassen Sie das Gerät jährlich und vor der Inbetriebnahme von einem Fachmann prüfen.
- Montieren Sie das Gerät an einem Ort, wo niemand es berühren kann und wo wenige Leute vorübergehen.
- Eine gründliche praktische Erfahrung ist für die Installation des Gerätes notwendig: Sie müssen die max. Belastung der Tragkonstruktion berechnen können, wissen welches Konstruktionsmaterial Sie verwenden dürfen. Außerdem müssen Sie das verwendete Material und das Gerät regelmäßig nachsehen lassen. Montieren Sie das Gerät nie selber wenn Sie damit keine Erfahrung haben. Eine schlechte Montage kann Verletzungen verursachen.
- Regeln Sie den Neigungswinkel über den Montagebügel und drehen Sie die Schrauben fest an.
- Lassen Sie das Gerät von einem qualifizierten Elektriker anschließen.
- Schließen Sie das Gerät an das Hauptnetz und nicht an einen Dimmer an.
- Die Installation muss vor Inbetriebnahme von einem Experten genehmigt werden.

## 6. Bedienung

### a) DMX-Adresse zuweisen (A)



1. Das Display zeigt die letzte verwendete DMX-Adresse an. Haben Sie Adresse 1 ausgewählt, so zeigt das Display 1.



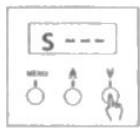
2. Bei jedem Druck auf ▼ oder ▲ ändert sich die Adresse um einen Wert. Halten Sie die Taste gedrückt, um schnell zu ändern. Wenn Sie die gewünschte Adresse ausgewählt haben, wird sie automatisch gespeichert.

**BEMERKUNG:** während der Adressierung wird der Ausgang ausgeschaltet.

## b) Switchpack-Modus



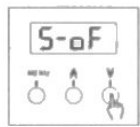
1. Wenn die DMX-Adresse eingestellt ist, drücken Sie MENU, um das nächste Niveau anzuzeigen.



2. Drücken Sie ▼ ; Das Display zeigt "s---" an.



3. Drücken Sie MENU, um den Switchpack-Modus anzuzeigen. Mit diesem Modus können Sie ein- (S-on) und ausschalten (S-of). Im ausgeschalteten Zustand ist der Ausgang ausgeschaltet und steuert das DMX-Signal das Gerät. Beträgt das DMX-Niveau weniger als 40%, so wird das Gerät ausschalten; Beträgt das DMX-Niveau über 40%, so wird das Gerät einschalten.



4. Drücken Sie ▲ oder ▼ , um von ON auf OFF zu schalten.

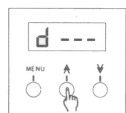


5. Nach dem Auswählen des Switchpacks, drücken Sie MENU, um zum DMX-Adressenmodus zurückzukehren.

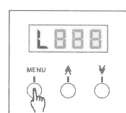
## c) Dimmerpack-Modus



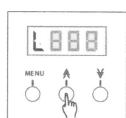
1. Drücken Sie MENU, um das nächste Niveau anzuzeigen.



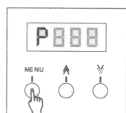
2. Drücken Sie ▲ ; Das Display zeigt "d---" an.



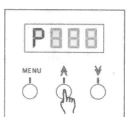
3. Drücken Sie MENU, um den Limitmodus vom Dimmer anzuzeigen.



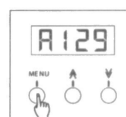
4. Drücken Sie ▲ oder ▼ , um den Wert innerhalb von 30 ~ 100 zu ändern. Jeder Druck ändert den Wert um 1 Einheit. Halten Sie die Taste gedrückt, um den Wert schneller zu ändern. Nachdem Sie das Dimmerlimit ausgewählt haben, wird es automatisch gespeichert.



5. Drücken Sie MENU, um den voreingestellten Dimmermodus anzuzeigen.



6. Drücken Sie ▲ oder ▼ , um den Wert innerhalb von 00 ~ 100 zu ändern. Nachdem Sie das Dimmerlimit ausgewählt haben, wird es automatisch gespeichert.

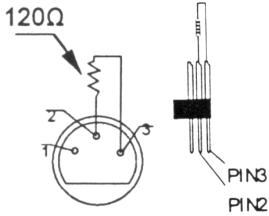


7. Drücken Sie MENU, um zum DMX-Adressenmodus zurückzukehren.

## 7. DMX512-Anschluss

Verbinden Sie das mitgelieferte XLR-Kabel mit dem 3-pol. XLR-Ausgang der Steuerung und die andere Seite mit dem 3-pol. XLR-Eingang des **VDPDP1N**. Sie können verschiedene **VDPDP1Ns** in Serie schalten. Die Verbindung muss mit einem zweipoligen geschirmten Kabel mit XLR-Stecker und -Kupplung erfolgen.

## 8. DMX-512-Kette mit Abschlusswiderstand



Ein DMX-Abschlusswiderstand ist empfehlenswert für Installationen, bei denen das DMX-Kabel lang ist oder in einer Umgebung mit vielem elektrischem Rauschen (z.B. Discos). Der Abschlusswiderstand verhindert Störung des digitalen Steuersignals durch elektrisches Rauschen. Der DMX-Abschlusswiderstand ist nur eine XLR-Buchse mit einem 120Ω Widerstand zwischen 2 und 3, die den XLR-Ausgang des letzten Geräts in der Kette angeschlossen wird. Siehe Abbildung links.

## 9. DMX-Startadresse des Projektors

Alle DMX-gesteuerten Geräte brauchen eine digitale Startadresse, sodass das richtige Gerät auf die Signale reagieren kann. Diese digitale Startadresse ist die Kanalnummer, von der das Gerät die Befehle der DMX-Steuerung empfängt und ausführt. Geben Sie die korrekte Nummer ein und lesen Sie es im Display auf der Unterseite des **VDPDP1N**.

Sie können mehrere Geräte auf eine einzelne Startadresse definieren oder Sie können pro Gerät eine neue Startadresse eingeben.

Werden mehrere Geräte auf eine Startadresse definiert, so funktionieren alle Geräte synchron. Mit anderen Worten: wenn Sie die Einstellungen für 1 Kanal verändern, ändern sich die Einstellungen aller Kanäle.

Definieren Sie mehrere Adressen, so funktionieren alle Geräte unabhängig voneinander. Mit anderen Worten: wenn Sie die Einstellungen für 1 Kanal verändern, werden nur die Einstellungen von diesem Kanal geändert.

In dem Fall des 1-Kanal **VDPDP1N**, ist die Startadresse der ersten Einheit 1, des zweiten Gerätes 2 (1 + 1), des dritten Gerätes 3 (2 + 1), usw.

## 10. Reinigung und Wartung

1. Alle verwendeten Schrauben müssen fest angespannt werden und dürfen keine Rostspuren zeigen.
2. Das Gehäuse, die Linsen, die Montagebügel und der Montageort (z.B. Decke oder Gebinde) dürfen nicht angepasst werden, z.B. bohren Sie keine zusätzlichen Löcher in Montagebügel, verändern Sie die Anschlüsse nicht, usw.)
3. Mechanische bewegende Teile dürfen keine Spuren von Verschleiß aufweisen.
4. Sorgen Sie dafür, dass die Netzkabel nicht beschädigt sind. Lassen Sie das Gerät von einer Fachkraft warten.
5. Trennen Sie das Gerät vom Netz ehe Sie mit den Servicearbeiten anfangen.
6. Verwenden Sie zur Reinigung ein feuchtes, fusselfreies Tuch. Verwenden Sie auf keinen Fall Alkohol oder irgendwelche Lösungsmittel.
7. Die Teile dürfen nicht eigenmächtig ersetzt werden.
8. Bestellen Sie eventuelle Ersatzteile bei Ihrem Fachhändler.

## 11. Technische Daten

Stromversorgung	max. 230VAC / 50Hz
Kanalausgang	max. 10A
Sicherung	10A/250V (Bestell-Nr. <b>FF10N</b> )
Abmessungen	190 x 80 x 65mm

Für mehr Informationen zu diesem Produkt, siehe [www.velleman.eu](http://www.velleman.eu).

Alle Änderungen ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.